

聖詠一二二首詮釋與體驗

姚金維

(輔大比較文學博士班研究生)

一、文學分析

1. 種類：

「按其在禮儀中的用途，可以鑑別為聖殿朝覲類。」（《絕妙禱詞》，P. 14）如同本首聖詠第一節所言，它是登聖殿歌。

自古宗教現象中即有前往諸神廟堂朝拜之舉。佛教有朝山儀式，台灣民間宗教也時有朝聖之旅，謂之「進香」。但其內涵則截然不同；佛教無神，民間宗教多神，聖詠中的神是天地間唯一的真神。

這是一首典型的朝聖歌曲，朝聖者經過漫漫長路，跋涉而來，為了過節，為了朝聖。在抵達聖京之際，不禁歡欣洋溢，喜不自勝，而發為歌詠。

2. 結構：

1 ~ 2：抵聖城前的敘述。

3 ~ 4：抵聖城後的見聞。

5：覲見聖殿。

6 ~ 7：為聖城祈禱。

8 ~ 9 : 爲聖城祈禱的原因。

3.逐句解釋：

1 : 我喜歡，因為有人對我說：
我們要進入上主的聖殿。

表達了朝聖者的心情，是歡欣踴躍的，並不會因爲長途跋涉的疲憊而稍減。

耶路撒冷聖城是以民宗教和政治的中心，天主約櫃的駐蹕地，是精神生活寄託之所在。因此，朝聖之樂是可預期的。此外，有朋自遠方來，齊聚聖城，同心朝拜，又是一樂。朝聖之旅有同伴偕行，而不是自己一個人。也爲了這個緣故，臨近聖城的喜悅得人分享，因而更加歡喜。

2 : 耶路撒冷！我們的雙足，
已經站立在你的門口。

長途跋涉而來，爲的就是要抵達聖城，而今到達，即將步入；正是關鍵的一刻。看！我們來了，用腳徒步走來，勞苦功高的雙腳應該記上一筆。瞧！它們已站立在你的門口。詩人稱聖城爲「你」，是把聖城擬人化，朝聖者跟他的目標之間是「你——我」的關係。

3 : 耶路撒冷建築得好似京城，
確是內部劃一整齊的京城。

朝聖者好像第一次進京參加崇拜，非常興奮好奇，睜大了眼睛四處觀看。他看到了聖城建築的外表，堅固威嚴，有王者氣概；內部整齊劃一，有條不紊，既安全又舒適。這一方面是讚嘆，一方面是靜態的描寫。

4： 各支派，上主的各支派都齊集在那裡，
按照以色列的法律稱頌上主的名字。

詩人是來過節的，他看到本族的各個支派都來了，按照法律的規定，行禮如儀，稱頌上主的宏恩，紀念上主救贖、照顧的種種恩惠。這一節點出耶路撒冷是崇拜之所，宗教生活的中心。動態的描寫。

5： 那裡設置了執政的座席，
那裡有達味王室的寶位。

朝聖者也看見了政治中心的象徵：執政者的座席。原來申十七8~13有規定，所有的訴訟案件都應到聖城「上主你的天主所選的地方，去見肋未司祭和那在職的判官……」請他們斷案。

達味王室的寶位，既象徵政治中心，也象徵宗教中心。足證以色列民族實乃政教不分，一如中國。

朝聖者來到聖殿參拜覲見，達到了朝聖的最高潮。聖殿內有約櫃，象徵天主的臨在。朝覲聖殿，等於見到天主的面，何其樂哉！

6 a： 請為耶路撒冷祈禱和平：

聖城和平就象徵著國泰民安。所以朝聖者邀請同胞同為聖城、為國家民族祈福。聖城成了祝禱的對象。

6 b ~ 7 : 願愛慕你的人獲享安寧，
願在你的城垣內有平安，
願在你的堡壘中有安全。

這裡點出了這個「你——我」關係的本質：愛慕。因這愛，人心裡獲享平安；也因這愛，城垣內有平安，堡壘中有安全。6、7兩節連著出現「和平、安寧、平安、安全」四個類似的字眼，帶出一片祥和之氣；而這氣的根源，是愛。

8 : 為了我的兄弟和同伴，
我要向你說：祝你平安！

提到愛，不能不想到親朋好友。因為聖城的平安是我們平安的根由。人與人之間有充分的共融。

9 : 為了上主我們天主的殿宇，
我為你懇切祈禱：祝你幸福。

朝聖者提出他個人為聖城祈福的第二個理由，即因為在聖城內有天主的殿宇，殿宇內有約櫃，是天主與我們同在的記號。愛鳥及屋，因此他要特別為聖城祈禱祝福。

二、福音光照

1. 聖城預表教會：

耶路撒冷聖城是天上的耶路撒冷的象徵。（迦四26；默廿一10；三12）這城是「有堅固基礎的城，此城的工程師和建築者是天主。」（希十一10）是「永生天主的城，天上的耶路撒冷」，那裡有「千萬天使的盛會。」（希十二22～23）若望《默示錄》記載著：「我看見了一個新天新地……我看見那新耶路撒冷聖城，從天上由天主那裡降下，就如一位裝飾好迎接自己丈夫的新娘。」他又說：「我聽見由寶座那裡有一巨大聲音說：『這就是天主與人同在的帳幕，祂要同他們住在一起，祂親自要「與他們同在」，作他們的天主；……』」（默廿一1～3；參廿一10）新耶路撒冷聖城、新娘、天主與人同在的帳幕，都是指的教會——耶穌的肢體。

2. 聖殿預表耶穌：

「看，一位貞女，將懷孕生子，人將稱他的名字為厄瑪奴耳，意思是：天主與我們同在。」（瑪一23）「聖言成了血肉，寄居在我們中間。」（若一14）「『你們拆毀這座聖殿，三天之內，我要把它重建起來。』……耶穌所提的聖所，是指他自己的身體。」（若二19）

新聖殿即耶穌的身體，新聖城即耶穌的肢體：教會。

三、基督徒的祈禱

1. 位格型祈禱（人在教會內與天主相遇）：

基督徒的祈禱有兩個本質：一是個人位際的，一是團體共融的；（黃懌傑譯，〈教廷教義部發給主教們有關「基督徒默想祈禱的若干指示」文件的簡述〉，《教友生活週刊》，1981/3/15）帶著三種超越的德性：信、望、愛。從這個角度我們來看本首聖

詠。

1：邀請的動作，表達出尊重與關懷，是一種愛德的行爲。若望福音一章39節，耶穌對兩個來訪的若望門徒的態度即是如此：「你們來看看吧。」

· 偕伴同行是一種團體共融。共同望向一個方向，朝向一個目標前進，是望德的表現。

2：「我」與「你」相遇，「你——我」關係即位際關係。

3：「我」與「我們」已經消失不見，只有「你」聖城的光榮展現。

4：更深的進入「你」內，我發現這裡除了自己所熟悉的人以外，還有其他的人存在。且這些人不是烏合之眾，有上主的法律、上主的話作彼此共同遵行的規範。

5：再深入「你」內，我（或我們）被吸引進入至聖的殿堂，看見了「你」的至聖容貌，你的真面目。

6a：認識了「你」，油然而生愛你之情，於是衷心為你祝福。

6b~7：三種表達，願在「你」內的人都享平安。

8：爲了同儕的緣故，我祝你平安。表達了「我們」彼此的共融。

9：爲了「你」內天主的臨在，祝你幸福。

這是一個愛的進行式：先從我受邀到我們(1)，然後我你相遇(2)，之後「你」成了這關係的中心。3、4、5完全描寫你，6、7、8、9是我與我們為你祈禱。在這關係中，我的小「我」常常融在我們的大「我」之中來面對「你」。「你」是聖城，表教會。

2.超位格型的祈禱（人在自身內與天主相遇）：

見下節。

四、中國靈修祈禱的一個嘗試解法

中國靈修的一個特色，是靜坐。它所採用的祈禱模式是超位格型的。人與天主不是分立而是一體的，不是對話而是滲透，不分你我而是合一。祈禱往往是向內的，是對天主的一種體驗。（張春申，《中國靈修芻議》，台中：光啟，民73，33。）

它的聖經基礎有「因為天主在你們內工作，使你們願意，並使你們力行，為成就祂的善意。」（斐三13）「其實祂離我們並不遠，因為我們生活、行動、存在，都在祂內。」（宗十七27~28）等等。

祈禱的人由天主聖神推動，反應基督的精神與面貌，回歸根源之愛。（張，34）祈禱的場所就是我們自己，整個的人。「你們的身體是聖神的宮殿。」（格前六19）祈禱的準備：「要進入你的內室，關上門。」祈禱的對象：「向你在暗中之父祈禱。」（瑪六6）祈禱的態度或憑藉：「那些真正朝拜的人，將以心神以真理朝拜父。」（若四23）意即按照啟示的真理朝拜父。

聖保祿說：「我生活已不是我生活，而是基督在我內生活。」首先，我們肯定基督已經臨在我們內，藉著洗禮，藉著聖事。因此，朝聖之旅可以視為一個祈禱的基督徒回歸自我，深入我內，探尋、朝拜那臨在我內的生活的天主的一個旅程。

邀請者是聖神，聖城是我的外在，聖殿是我存在的核心，有天主住在這裡。打坐的我好像一座西雍山，四平八穩的矗立著。

以這個模式，我們嘗試解讀這一首聖詠。

1：受邀：聖神邀請我，進入我內，朝拜天主。人心多攀援，所謂心猿意馬，易放難收。第一個功課就要放下一切，心懷天主。好能進入自己的心靈深處，會晤那深藏其內的天主。這是一個歸根

的旅程，回家的心情是興奮的。

2：回歸：在聖神的陪伴下，求其放心，我收拾精神，開始了回歸自我的朝聖之旅，朝著心靈的聖山邁進。用自己的腳，腳踏實地的走。我遇到了那座城。

3：入門：我已進入門內。進入這瓊宇的大門是祈禱。（大德來Teresa deAvila著，趙雅博譯，《七寶樓臺》，靈修經典之一，台北：光啟，民82，9）

靜態觀：發現這座城建造得如此完善美好。人的身體奧妙無窮，結構精巧，功能無限，絕對不是人手所能造的，而是天主親手所造。

4：動態觀：城內不是靜的，而是動的。體內有氣有息，氣有進出，息有急緩，五臟六腑各司其職，彼此協調，有條不紊。氣血流行，也有一定的路徑與管道。一切都按照「上主的法律」——自然律而動。

5：承顏：藉聖神的帶領，我超越物質的層面，進入精神層面，我御風而行，優游身中，朝著內心深處繼續探索前進。在靈魂的最深處與早居其內的天主相遇。天主住在人靈最中心的寓所內。（大，7）

6~7：承顏之樂樂何如，感恩讚頌與祈福：天上人間何所求？安寧平安與幸福！為這城祈福，因為它是天主的居所。我們也常該為自己的身體祈福，因為在我們內有天主。「因為從來沒有人恨過自己的肉身，反而培養撫育它，一如基督之對教會。（弗五29）

8~9：在喜樂中不忘共融，在共融中懷念天主：「望爾等常能怡然自樂於主之懷中；余且重覆言之，爾固宜常怡然自樂。望爾等以溫柔寬裕見稱於世。主實在邇，爾宜無憂。爾有所需，宜用肯切之祈禱，感激之情緒，向天主坦率陳之；則天主不可思議之平安將

作爾之守備，保爾心魂常得優游於基督之懷中。」（斐四4~7）（吳譯《新經全集》）

這是一個基督徒被吸引以臻成全的過程。

聖師十字若望有一首短詩，很可表達此一意境，宜乎作我們中國靈修的靜坐心法：

SUMA DE PERFECCION

Olvido de lo criado ;

Memoria del Criador ;

Atención a lo interior ;

y estarse amando al Amado.

（San Juan de la Cruz. Poesía Completa. Colección Grandes Autoress, ediciones 29. Ed. Miguel de Santiago. Barcelona, 1989. 132.）

試譯如下：

成全大綱

忘卻受造

心懷造主

專注內心

深愛配偶